

**Совет Безопасности**

Distr.: General
29 May 2014
Russian
Original: English

Австралия, Литва, Люксембург, Нигерия, Республика Корея, Руанда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция и Чад: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о ситуации в Сомали,

вновь подтверждая свое уважение суверенитета, политической независимости, территориальной целостности и единства Сомали,

положительно оценивая первые двенадцать месяцев деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) и с признательностью *отмечая* позитивную отдачу от МООНСОМ в том, что касается оказания Федеральному правительству Сомали (ФПС) поддержки в процессе достижения мира и примирения,

подчеркивая необходимость срочного прогресса в деле развития федеративной системы, пересмотра и претворения в жизнь сомалийской Временной федеральной конституции и подготовки к выборам в 2016 году,

выражая озабоченность в связи с повышенной напряженностью в Байдабо и возможностью конфронтации между Пунтлендом и «Сомалилендом» и *рекомендуя* в этой связи ФПС укреплять диалог с Пунтлендом и возобновить переговоры с «Сомалилендом», чтобы отыскивать мирные решения, согласующиеся со Временной федеральной конституцией,

признавая лежащую на ФПС главную ответственность за то, чтобы, опираясь на поддержку Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), МООНСОМ и международных партнеров, упрочивать безопасность, устанавливать базовое управление и верховенство права, а также обеспечивать гуманитарный доступ и основные социальные услуги в районах, где закрепились АМИСОМ и сомалийские силы безопасности,

напоминая о необходимости того, чтобы все стороны соблюдали соответствующие положения международного гуманитарного права и руководящие принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся оказания гуманитарной помощи,

приветствуя позитивные взаимоотношения между МООНСОМ и Миссией Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), *подчеркивая* фундаментальную



важность того, чтобы обе миссии работали в плотном контакте друг с другом сообразно соответствующим мандатам, полученным ими от Совета Безопасности, и *отмечая* необходимость продолжения сотрудничества с Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ (ЮНСОА),

подчеркивая важность того, чтобы МООНСОМ работала в плотном контакте с Федеральным правительством Сомали, и *приветствуя* в этой связи планы МООНСОМ по передислокации из Могадишского международного аэропорта, а также расширению своего присутствия и работы на области страны, когда это допускается условиями безопасности,

приветствуя результаты нынешних совместных операций Сомалийской национальной армии (СНА) и АМИСОМ, *подчеркивая* свое ожидание того, что эти операции будут продолжаться, и *высоко оценивая* выдающуюся отвагу и самоотверженность, проявляемую личным составом АМИСОМ и СНА в деле достижения мира и стабильности в Сомали,

выражая озабоченность тем, что АМИСОМ еще не учредила подразделение по отслеживанию, анализу и расследованию сообщений о потерях среди гражданского населения, важность которого была подчеркнута в резолюциях 2124 (2013) и 2093 (2013) Совета Безопасности,

выражая обеспокоенность сообщениями о нарушениях прав человека, включая внесудебные расправы, насилие в отношении женщин, детей и журналистов, произвольные задержания и повсеместные случаи сексуального насилия в Сомали, в том числе в лагерях для внутренне перемещенных лиц, и *подчеркивая* необходимость покончить с безнаказанностью, обеспечить защиту прав человека и привлекать к ответственности лиц, совершающих такие преступления,

1. *постановляет* продлить мандат МООНСОМ на 12-месячный период, сформулировав этот мандат следующим образом:

а) выполнять от имени Организации Объединенных Наций функции по предоставлению «добрых услуг», поддерживая осуществляемый Федеральным правительством Сомали процесс достижения мира и примирения;

б) оказывать поддержку Федеральному правительству Сомали, а в соответствующих случаях — и АМИСОМ, представляя им стратегические установочные рекомендации по вопросам миростроительства и государственного строительства, включая следующие:

i) государственное управление, в том числе государственное финансовое управление;

ii) реформирование сектора безопасности, обеспечение верховенства права (включая полицию, органы правосудия и исправительные учреждения в рамках Глобального координационного центра Организации Объединенных Наций), разведение комбатантов, разоружение, демобилизация и реинтеграция, обеспечение безопасности на море и деятельность, связанная с разминированием;

iii) разработка и создание федеративной системы; процесс пересмотра конституции и последующее проведение референдума по конституции; подготовка к выборам в 2016 году;

с) оказывать содействие Федеральному правительству Сомали в координации международной донорской поддержки, работая при этом с двусторонними и многосторонними партнерами и всецело уважая суверенитет Сомали, в частности по вопросам, касающимся:

- i) помощи сектору безопасности, включая удовлетворение потребностей правительства согласно условиям приостановки оружейного эмбарго; и
 - ii) обеспечения безопасности на море;
- d) способствовать укреплению у Федерального правительства Сомали:
- i) способности поощрять и защищать права человека и расширение прав и возможностей женщин, в том числе путем предоставления услуг советников по гендерным вопросам и советников по вопросам прав человека;
 - ii) способности поощрять защиту детей и осуществлять соответствующие планы действий сомалийского правительства по проблеме детей и вооруженного конфликта, в том числе путем предоставления услуг советников по вопросам защиты детей;
 - iii) способности предотвращать сексуальное и гендерно мотивированное насилие, связанное с конфликтом, в том числе путем предоставления услуг советников по вопросам защиты женщин;
 - iv) способности укреплять органы правосудия Сомали, а также помогать добиваться привлечения к ответственности, особенно за преступления в отношении женщин и детей;
- e) отслеживать, помогать расследовать и доводить до сведения Совета, а также помогать предотвращать:
- i) любые происходящие в Сомали случаи ущемления или нарушения прав человека либо нарушения международного гуманитарного права, в том числе путем размещения наблюдателей за соблюдением прав человека;
 - ii) любые надругательства или нарушения, совершаемые в Сомали в отношении детей;
 - iii) любые надругательства или нарушения, совершаемые в отношении женщин, включая все формы сексуального и гендерно мотивированного насилия в условиях вооруженного конфликта;
2. *приветствует* оформление МООНСОМ в качестве интегрированной миссии, действующей под стратегическим руководством Специального представителя Генерального секретаря (СПГС), *приветствует* также тот факт, что 24 апреля 2014 года вновь открылся общий комплекс Организации Объединенных Наций в Могадишо, *рекомендует* страновой группе Организации Объединенных Наций продолжить передислокацию в Могадишо, когда это допускается условиями безопасности, и *вновь подтверждает* пункт 5 резолюции 2102 (2013) и пункт 17 резолюции 2124 (2013), касающиеся структур МООНСОМ и действующего в Миссии порядка подчиненности;

3. *особо отмечает* важность, придаваемую им работе, которую МООНСОМ ведет с Федеральным правительством Сомали, способствуя стабилизационным усилиям правительства и осуществляемой правительством координации международной помощи, в частности в районах, отбитых у «Аш-Шабааб»;

4. *рекомендует* МООНСОМ, АМИСОМ и Межправительственной организации по развитию (ИГАД), руководствуясь своими мандатами, продолжать разработку и осуществление совместных мероприятий по поддержке миростроительства и государственного строительства в Сомали и в этой связи просит СПГС тесно увязывать мероприятия страновой группы Организации Объединенных Наций в Сомали с приоритетами МООНСОМ и координировать деятельность Организации Объединенных Наций с ФПС, а также Африканским союзом (включая АМИСОМ), ИГАД, Европейским союзом и другими региональными, двусторонними и многосторонними партнерами;

5. *подчеркивает*, что долгосрочная безопасность Сомали зависит от развития СНА, *особо отмечает* важность продолжения международным сообществом скоординированной и прозрачной поддержки в деле развития СНА, *акцентирует* ведущую роль, которую ФПС призвано играть в этом процессе, и *призывает* государства-члены, в соответствии с просьбой, высказанной Советом Безопасности в пункте 14 резолюции 2124 (2013), оказывать СНА поддержку, в том числе в виде пожертвований в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для обеспечения СНА материально-технической поддержкой несмертоносного назначения, когда СНА выполняют совместные с АМИСОМ операции, являющиеся частью общей стратегической концепции АМИСОМ;

6. *вновь подтверждает* важность соблюдения МООНСОМ требований политики должной осмотрительности в вопросах прав человека, установленных Генеральным секретарем, и проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости по отношению к сексуальной эксплуатации и надругательствам;

7. *осуждает* самым решительным образом недавние террористические нападения, совершенные «Аш-Шабааб» в Сомали и регионе, *отмечает* с обеспокоенностью ряд нападений в Могадишо, выражает далее озабоченность продолжающимся совершением «Аш-Шабааб» террористических актов в Сомали, *подчеркивает* важность привлечения виновных к ответственности (в полном соответствии с международным правом) и *вновь заявляет*, что террористические нападения не ослабят его решимости поддерживать процесс достижения мира и примирения в Сомали;

8. *приветствует* недавнее развертывание охранного подразделения Организации Объединенных Наций с целью усиления безопасности в занимаемых МООНСОМ комплексах;

9. *призывает* Федеральное правительство Сомали разработать четкий план подготовки к выборам в 2016 году, предусматривающий достижение таких важных результатов, как проведение референдума по конституции и формирование временных административных органов штатов, *выражает* готовность поддержать такой план и в этой связи *призывает* к проведению тесного диалога между Федеральным правительством Сомали и соответствующими региональными административными органами;

10. *выражает* глубокую озабоченность по поводу гуманитарной ситуации в Сомали, *подчеркивает*, в частности, что 2,9 млн. жителей Сомали нуждаются в гуманитарной помощи, *особо отмечает* риск дальнейшего ухудшения этой ситуации, *подчеркивает* настоятельную необходимость поступления средств, предусматриваемых сводным призывом Организации Объединенных Наций по Сомали, который обеспечен финансированием лишь на 19 процентов, и *вновь обращается* ко всем сторонам с требованием разрешать и облегчать полный, безопасный и беспрепятственный доступ, позволяющий своевременно доставлять помощь нуждающимся по всей территории Сомали;

11. *особо отмечает* стоящую перед ФПС необходимость обеспечить привлечение к ответственности всех, кто совершил серьезные нарушения международного гуманитарного права, и *акцентирует* важность того, чтобы МООНСОМ оказывала ФПС поддержку в разработке и осуществлении национальной стратегии предотвращения случаев сексуального и гендерно мотивированного насилия и реагирования на них;

12. *призывает* МООНСОМ выполнять свой мандат в соответствии, в частности, с резолюцией 1325 (2000), *выражает сожаление* по поводу происходящих случаев сексуального насилия в Сомали, приветствует разработку Федеральным правительством Сомали национального плана действий по прекращению сексуального насилия, а также плана осуществления Совместного коммюнике Федерального правительства Сомали и Организации Объединенных Наций о предотвращении сексуального насилия и *рекомендует* Организации Объединенных Наций, государствам-членам и региональным и международным организациям поддержать их реализацию;

13. *решительно осуждает* серьезные нарушения, которые, по сообщениям, совершаются в отношении детей, *приветствует* подписание Федеральным правительством Сомали Стандартного порядка действий при приеме и передаче детей, выведенных из состава вооруженных групп, и *настоятельно призывает* Федеральное правительство Сомали продолжать осуществление планов действий по проблеме детей и вооруженного конфликта, в том числе предавать правосудию тех, кто виновен в подобных деяниях;

14. *выражает* обеспокоенность по поводу полученных МООНСОМ и ее партнерами сообщений о нарушениях прав человека, часть которых предположительно была совершена в связи с продолжающейся военной кампанией, и насильственного выселения внутренне перемещенных лиц, *подчеркивает* необходимость того, чтобы Федеральное правительство Сомали обеспечило привлечение к ответственности всех виновных в таких нарушениях, и *призывает* Федеральное правительство Сомали содействовать уважению прав человека и активно защищать их, в том числе права лиц, находящихся в местах содержания под стражей;

15. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет Безопасности о ходе выполнения мандата МООНСОМ, в том числе путем представления устных сообщений и не менее трех письменных докладов, причем первый письменный доклад надлежит представить к 25 сентября, а последующие доклады — представлять каждые 120 дней;

16. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.